



中油燃氣集團有限公司

CHINA OIL AND GAS GROUP LIMITED

(於百慕達註冊成立之有限公司)

股份代號：603



2011
中期報告

目錄

	頁次
財務摘要	3
業務分佈圖	4
公司資料	5
綜合中期簡明全面收益表	6
綜合中期簡明財務狀況表	7
綜合中期簡明權益變動表	8
綜合中期簡明現金流量表	10
簡明綜合財務報表附註	11
董事局報告	22

我們的文化：

- 誠信
- 效益
- 卓越
- 和諧

我們的使命：

發展環保能源，
保障持續發展，
造福人類未來。

我們的願景：

將集團發展成為
國際有影響的環保潔淨能源企業。

我們的宗旨：

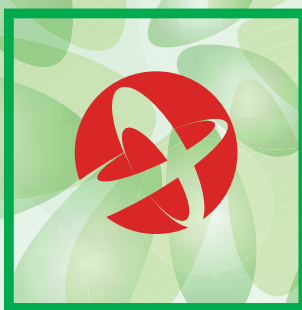
為客戶創造價值；
為股東創造利益；
為員工創造前途；
為社會創造繁榮。

股東

社會

客戶

員工



正方四邊，同步伸延，事業發展，共創明天！

財務摘要

	附註	(六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日	(六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日	+/(-)	(六個月) 二零零九年 一月一日至 六月三十日	+/(-)	(十二個月) 二零一零年 一月一日至 十二月三十一日	(十二個月) 二零零九年 一月一日至 十二月三十一日	+/(-)
營業額(百萬港元)		2,033	1,102	84%	796	38%	2,626	1,721	53%
毛利(百萬港元)		406	312	30%	209	49%	578	408	42%
燃氣銷售總量(百萬立方米)		805	662	22%	471	41%	1,273	965	32%
燃氣管輸總量(百萬立方米)		508	478	6%	382	25%	824	762	8%
燃氣輸送總量(百萬立方米)		45	43	5%	34	26%	86	62	39%
期內/年內溢利(百萬港元)		252	195	29%	151	29%	354	253	40%
本公司權益持有人應佔溢利		105.7	87.8	20%	79.8	10%	165	132	25%
每股盈利(港仙)		2.14	1.79	20%	1.76	2%	3.35	2.96	13%
資產總額(百萬港元)		6,237	3,937	58%	2,861	38%	4,466	3,365	33%
資產淨額(百萬港元)		3,618	3,003	20%	2,029	48%	3,252	2,223	46%
每股資產淨額(港仙)	(a)	52.19	46.90	11%	35.38	33%	49.06	36.61	34%
每股現金(港仙)	(b)	41.28	23.95	72%	15.18	58%	24.28	24.00	1%

附註：

(a) $\frac{\text{資產淨額}}{\text{已發行繳足普通股股數}}$

(b) $\frac{\text{現金及現金等值項目}}{\text{已發行繳足普通股股數}}$

業務分佈圖

於5個主要市場的強勁業務

本集團已於10個省中5個主要地區的27個城市設立70個項目公司，並擁有27個城市燃氣特許經營權



公司資料

董事局

執行董事

許鈺良 (主席兼行政總裁)

朱 遠

關懿君

張 成

獨立非執行董事

李雲龍

史訓知

王廣田

公司秘書

陳婉榮 ACIS, ACS, MHKIoD

授權代表

許鈺良

陳婉榮

審核委員會

李雲龍 (主席)

史訓知

王廣田

薪酬委員會

李雲龍 (主席)

王廣田

張 成

提名委員會

王廣田 (主席)

李雲龍

張 成

核數師

羅兵咸永道會計師事務所

法律顧問

(關於香港法律)

李偉斌律師行

(關於中國法律)

北京市華澳律師事務所

主要股份過戶登記處

Butterfield Fulcrum Group (Bermuda) Limited

Rosebank Centre

11 Bermudiana Road

Pembroke HM 08

Bermuda

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司

香港

灣仔

皇后大道東 183 號

合和中心

17 樓 1712-1716 室

註冊辦事處

Clarendon House

2 Church Street

Hamilton HM 11

Bermuda

總辦事處及香港之主要營業地點

香港

銅鑼灣

告士打道 255-257 號

信和廣場

28 樓 2805 室

主要往來銀行

香港上海滙豐銀行有限公司

股份代號

603

網址及電郵地址

網址：<http://www.hk603.com>

電郵地址：info@hk603.com

中期業績

中油燃氣集團有限公司(「本公司」)董事(「董事」)局(「董事局」)宣佈，本公司及其附屬公司(統稱「集團」)截至二零一一年六月三十日止六個月(「本期間」)之未經審核簡明綜合中期業績。

本期間之未經審核簡明綜合財務資料未經審核，但已由本公司審核委員會(「審核委員會」)審閱。

綜合中期簡明全面收益表

二零一一年一月一日至六月三十日期間

		未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
營業額	4	2,032,558	1,101,951
其他收入及收益，淨額	5	11,896	1,354
利息收入		8,918	3,990
購買、服務及其他		(1,626,667)	(790,317)
僱員薪酬費用		(39,251)	(25,905)
折舊及攤銷費用		(6,807)	(5,189)
利息費用	6	(21,825)	(10,381)
其他開支		(43,982)	(30,407)
除稅前溢利	7	314,840	245,096
稅項	8	(63,234)	(50,531)
期內溢利		251,606	194,565
其他全面收益：			
換算海外業務之滙兌差額		70,507	(75)
期內其他綜合開支，除稅後		70,507	(75)
期內全面收益總額		322,113	194,490
以下人士應佔溢利：			
本公司權益持有人		105,727	87,786
非控制權益		145,879	106,779
		251,606	194,565
以下人士應佔全面收益總額：			
本公司權益持有人		152,732	87,711
非控制權益		169,381	106,779
		322,113	194,490
每股盈利	9		
— 基本		2.136 港仙	1.794 港仙
— 攤薄		2.116 港仙	1.771 港仙

綜合中期簡明財務狀況表

於二零一一年六月三十日

	附註	未經審核 於二零一一年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一零年 十二月三十一日 千港元
非流動資產			
物業、廠房及設備		1,731,246	1,431,470
租賃土地及土地使用權		81,155	77,332
商譽		932,232	683,443
其他無形資產		4,090	6,839
可供出售財務資產		190,452	190,452
非流動資產總額		2,939,175	2,389,536
流動資產			
存貨		142,279	81,066
按公平值經損益入賬之財務資產		295,332	259,243
按金、貿易及其他應收款項	11	816,787	489,688
存款期超過三個月之銀行定期存款		–	44,460
現金及現金等值項目		2,043,823	1,202,013
流動資產總額		3,298,221	2,076,470
流動負債			
貿易及其他應付款項	12	1,052,118	875,406
銀行及其他借貸		564,321	281,113
當期應付稅項		28,771	30,223
流動負債總額		1,645,210	1,186,742
流動資產淨額		1,653,011	889,728
資產總額減流動負債		4,592,186	3,279,264
非流動負債			
銀行及其他借貸		962,800	16,380
遞延稅項負債		11,495	11,207
非流動負債總額		974,295	27,587
資產淨額		3,617,891	3,251,677
權益			
本公司權益持有人應佔股本及儲備			
股本	14	49,509	49,509
儲備		2,535,131	2,379,603
		2,584,640	2,429,112
非控制權益		1,033,251	822,565
權益總額		3,617,891	3,251,677

綜合中期簡明權益變動表

截至二零一一年六月三十日止期間

	本公司權益持有人應佔										
	已發行	股份	資本	資本	其他	匯兌波動	購股權	保留	總額	非控制	總額
	股本	溢價賬	贖回儲備	儲備	儲備	儲備	儲備	溢利		權益	
	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
於二零一一年一月一日	49,509	1,963,391	963	81,480	(473)	74,597	7,737	251,908	2,429,112	822,565	3,251,677
二零一一年權益變動											
換算海外業務之											
匯兌差額	-	-	-	-	-	47,005	-	-	47,005	23,502	70,507
本期間溢利	-	-	-	-	-	-	-	105,727	105,727	145,879	251,606
本期間全面收益總額	-	-	-	-	-	47,005	-	105,727	152,732	169,381	322,113
權益結算以股份為											
基準之付款	-	-	-	-	-	-	2,798	-	2,798	-	2,798
少數股東權益之注資	-	-	-	-	-	-	-	-	-	58,107	58,107
支付股息予少數股東權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(48,025)	(48,025)
不導致失去控制權的											
附屬公司所有權權益變動	-	-	-	-	-	-	(2)	-	(2)	(292)	(294)
收購附屬公司產生之非控制權益	-	-	-	-	-	-	-	-	-	31,515	31,515
於二零一一年六月三十日	49,509	1,963,391	963	81,480	(473)	121,602	10,533	357,635	2,584,640	1,033,251	3,617,891

綜合中期簡明權益變動表(續)

截至二零一一年六月三十日止期間

	本公司權益持有人應佔										非控制	
	已發行 股本 千港元	股份 溢價賬 千港元	資本 贖回儲備 千港元	資本 儲備 千港元	其他 儲備 千港元	匯兌波動 儲備 千港元	購股權 儲備 千港元	保留 溢利 千港元	總額 千港元	權益 千港元	總額 千港元	
於二零一零年一月一日	44,579	1,968,998	893	81,480	—	46,372	2,332	(512,582)	1,632,072	590,676	2,222,748	
二零一零年權益變動												
換算海外業務之												
匯兌差額	—	—	—	—	—	(75)	—	—	(75)	—	(75)	
本期間溢利	—	—	—	—	—	—	—	87,786	87,786	106,779	194,565	
本期間全面收益總額	—	—	—	—	—	(75)	—	87,786	87,711	106,779	194,490	
權益結算以股份為												
基準之付款	—	—	—	—	—	—	2,798	—	2,798	—	2,798	
少數股東權益之注資	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12,462	12,462	
支付股息予少數股東權益	—	—	—	—	—	—	—	—	—	(28,344)	(28,344)	
購回本身股份	(70)	(6,028)	70	—	—	—	70	(170)	—	(6,098)	(6,098)	
配售股份發行股份	5,000	600,421	—	—	—	—	—	—	605,421	—	605,421	
盈餘儲備抵銷虧損	—	(600,000)	—	—	—	—	—	600,000	—	—	—	
於二零一零年六月三十日	49,509	1,963,391	963	81,480	—	46,297	5,130	175,134	2,321,904	681,573	3,003,477	

綜合中期簡明現金流量表

二零一一年一月一日至六月三十日期間

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
經營業務之(所用)/所得現金淨額	78,244	(239,309)
投資活動之所用現金淨額	(506,421)	(140,346)
融資活動之所得/(所用)現金淨額	1,250,766	496,329
現金及現金等值項目增加/(減少)淨額	822,589	116,674
期初現金及現金等值項目	1,202,013	1,069,717
匯率變動影響	19,221	—
期終現金及現金等值項目	2,043,823	1,186,391

簡明綜合財務報表附註

(1) 一般資料

本公司為於百慕達註冊成立之獲豁免有限公司。其股份自一九九三年五月二十八日起在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)上市。本公司註冊辦事處位於Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。本公司之主要營業地點為香港銅鑼灣告士打道255-257號信和廣場28樓2805室。本公司為投資控股公司。

(2) 編製基準

集團之未經審核簡明綜合中期財務資料乃依據香港會計師公會(「香港會計師公會」)頒佈之香港會計準則「香港會計準則」第34號「中期財務報告」而編製，並符合聯交所證券上市規則(「上市規則」)之適用披露條文。

此等未經審核簡明綜合中期財務資料乃依據歷史成本慣例而編製，並經重估按公平值列賬之按公平值經損益入賬之財務資產所修訂。

本報表所呈報之未經審核簡明綜合中期財務資料須與集團截至二零一零年十二月三十一日止年度之年報所載之綜合財務報表及其附註一併閱讀。

本未經審核綜合中期簡明財務資料所採用的會計政策及計算方法，均與截至二零一零年十二月三十一日止年度之綜合財務報表內所採用的會計政策及計算方法一致。

於本報告期間，集團採納下列由香港會計師公會(香港會計師公會)頒佈，且於二零一一年一月一日開始之會計期間生效或已生效的準則、修訂及詮釋(統稱「新香港財務報告準則」)。

由二零一一年一月一日開始之財政年度首次強制應用但目前與集團無關的新準則、修訂及詮釋，該等新準則，修訂及詮釋對集團業績及財務狀況並無重大影響。

香港會計準則第1號(經修訂)	香港財務報告準則7號比較披露，對首次採用者有某些豁免
香港會計準則第24號(經修訂)	關連人士披露

此外，香港會計師公會亦根據其年度改進項目頒佈多項現行準則之修訂。除了香港會計準則第34號「中期財務報告」修改外，預期該等修訂對集團的業績及財務狀況並無重大財務影響。

已頒佈但尚未於截至二零一一年六月三十日止會計期間內生效之修訂、新準則及詮釋，本公司董事預期採用該等準則、準則的修訂及詮釋對集團的業績及財務狀況並無重大影響。

簡明綜合財務報表附註(續)

(2) 編製基準(續)

於以下日期或之後開始之會計期間生效：

香港財務報告準則第12號(經修訂)遞延所得稅：相關資產的收回	二零一二年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第1號(經修訂)披露－金融資產和免除第一次採用者之固定日子要求	二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第7號(經修訂)披露－金融資產轉讓	二零一一年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第9號金融工具	二零一三年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第10號合併財務報表	二零一三年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第11號聯合安排	二零一三年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第12號於其他實體的權益披露	二零一三年七月一日或之後開始的年度期間生效
香港財務報告準則第13號公平值計算	二零一三年七月一日或之後開始的年度期間生效

管理層預期，應用該等新訂及經修訂準則、修訂及詮釋不會對集團之經營業績及財務狀況有重大影響。

(3) 重大會計估計及判斷

本集團的管理人員於應用影響根據香港財務報告準則編撰的財務報表所載資產、負債、收入及開支的會計政策時作出假設、估計及判斷。相關假設、估計及判斷乃基於過往經驗及相信於當時情況屬合理的其他因素作出。雖然管理人員會不斷檢討彼等之判斷、估計及假設，但實際結果甚少於估計相同。

本集團就未來作出估計及假設。根據其定義，由此得出之會計估計將甚少與相關實際業績等同。下文討論將於下一個財政年度內對資產或負債之賬面值造成重大調整之高風險估計及假設。

簡明綜合財務報表附註(續)

(3) 重大會計估計及判斷(續)

(a) 重大會計估計及假設

(i) 商譽之估計減值

本集團按照本集團二零一零年報列明之會計政策，每年就商譽是否有任何減值進行測試。現金產生單位之可收回金額乃按照使用價值而計算。該等計算須使用估計。

(ii) 公平值估計

任何到期日少於一年之財務資產及負債之面值減減值撥備均為其公平值之合理概約值。就披露目的而言，財務負債之公平值乃按本集團就類似財務工具而可獲得之現時市場利率，將日後合約現金流量折算而估計。

(iii) 所得稅

本公司須於香港及中國繳納所得稅。於釐定所得稅撥備時須作出重大判斷。於正常業務過程中，有許多交易及計算均難以明確作出最終之稅務釐定。倘該等事宜之最終稅務結果與首次入賬之金額不同，則該等差額將影響稅務釐定年內之所得稅及遞延稅項撥備。

(b) 採用實體會計政策之重要判斷

本集團根據香港會計準則第39號之指引釐定可供出售財務資產是否出現減值情況。有關釐定須作出重大判斷。於作出判斷時，本集團評估的其中因素包括年期及該財務資產公平值低於其成本之程度；及被投資公司單位之財政健全度和近期業務展望，包括行業及分部表現、技術變化及經營和融資現金流量等因素。

簡明綜合財務報表附註(續)

(4) 分部資料

集團根據定期向集團執行董事匯報供資源分配及表現評估更專注於天然氣銷售及燃氣管道建造及接駁之內部財務資料識別其經營分部及編製分部資料。集團已呈列以下三個可報告分部：

- 天然氣及其他相關產品之銷售及分銷
- 液化石油氣(「LPG」)銷售
- 燃氣管道建造及接駁

沒有彙總經營分部以組成上述報告分部。

報告分部間收入於合併時抵銷。報告分部間銷售及交易乃根據雙方協定之條款進行。

董事局根據稅前溢利就業務分部之表現進行評估，而並無分配財務收入／(成本)及應佔一間聯營公司虧損，與財務報表所述者一致。

截至二零一一年及二零一零年六月三十日止期間，向董事局提供以用作資源分配及分部表現評估有關本集團報告分部之營業額及業績載列如下。

簡明綜合財務報表附註(續)

(4) 分部資料(續)

業務分部

截至二零一一年六月三十日止期間：

	天然氣及其他 相關產品之 銷售及分銷 千港元	液化 石油氣銷售 千港元	燃氣管道 建造及接駁 千港元	集團 千港元
分部收入及業績				
外部客戶銷售額	1,651,013	266,924	114,621	2,032,558
分部業績	356,280	3,461	46,150	405,891
利息收入				8,918
按公平值經損益入賬之財務資產 出售收益				9,717
按公平值經損益入賬之財務資產 公平值虧損				(1,575)
財務成本				(21,825)
未分配企業開支				(86,286)
除稅前溢利				314,840
稅項				(63,234)
本期間溢利				251,606

簡明綜合財務報表附註(續)

(4) 分部資料(續)

截至二零一零年六月三十日止期間：

	天然氣及其他 相關產品之 銷售及分銷 千港元	燃氣管道 建造及接駁 千港元	集團 千港元
分部收入及業績			
外部客戶銷售額	945,725	156,226	1,101,951
分部業績	214,726	96,909	311,635
利息收入			3,990
按公平值經損益入賬之財務資產 出售虧損			(169)
按公平值經損益入賬之財務資產 公平值收益			372
財務成本			(10,381)
未分配企業開支			(60,351)
除稅前溢利			245,096
稅項			(50,531)
本期間溢利			194,565

簡明綜合財務報表附註(續)

(5) 其他收入及收益，淨額

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
政府補貼	107	281
股息收入	122	36
按公平值經損益入賬之財務資產公平值收益	-	372
按公平值經損益入賬之財務資產出售收益	9,717	-
其他	1,950	665
	11,896	1,354

(6) 利息費用

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
以下各項之利息：		
銀行貸款	15,702	10,340
其他借貸	6,123	-
證券買賣賬戶	-	41
	21,825	10,381

(7) 除稅前溢利

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
按公平值經損益入賬之財務資產出售虧損	-	169
按公平值經損益入賬之財務資產之公平值虧損	1,575	-
匯兌虧損	2,293	1,033

簡明綜合財務報表附註(續)

(8) 稅項

根據中國所得稅規則及條例，中國企業所得稅撥備以集團旗下公司應課稅溢利按法定稅率25%(二零一零年：25%)計算，惟若干中國附屬公司可自其投入運作後首個錄得利潤年度起計首兩年豁免繳付中國企業所得稅，而該等附屬公司於其後三年可獲50%之中國企業所得稅之稅務寬減。中國企業所得稅乃計入此等稅務優惠後計提。

由於集團內須繳納香港利得稅的附屬公司於本期間並無任何應課稅溢利(二零一零年：無)，故本期間並無為該等公司計提香港利得稅撥備。

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
本期稅項及期內稅項支出：		
香港以外地區之稅項	63,234	50,531

(9) 每股盈利

(a) 每股基本盈利

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 每股 港仙	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 每股 港仙
每股基本盈利	2.136	1.794

以下為計算每股基本盈利所用之盈利及普通股加權平均數：

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
本公司權益持有人應佔本期間溢利	105,727	87,786
計算每股基本盈利所用之盈利	105,727	87,786
	股份數目	股份數目
就計算每股基本盈利之普通股加權平均數	4,950,856,213	4,890,242,953

簡明綜合財務報表附註(續)

(9) 每股盈利(續)

(b) 每股攤薄盈利

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 每股 港仙	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 每股 港仙
每股攤薄盈利	2.116	1.771

本期間每股攤薄盈利乃根據本公司權益持有人應佔溢利105,727,000港元及股份加權平均數4,950,856,213股(即期間內已發行股份加權平均數，加上假設所有未行使之購股權均已獲行使而被視作無償發行之股份加權平均數46,537,197股)計算。

	未經審核 (六個月) 二零一一年 一月一日至 六月三十日 千港元	未經審核 (六個月) 二零一零年 一月一日至 六月三十日 千港元
本公司權益持有人應佔本期間溢利	105,727	87,786
計算每股攤薄盈利所用之盈利	105,727	87,786

	股份數目	股份數目
就計算每股基本盈利之普通股加權平均數	4,950,856,213	4,890,242,953
根據本公司購股權計劃視為發行股份之影響	46,537,197	62,035,753
就計算每股攤薄盈利之普通股加權平均數	4,997,393,410	4,952,278,706

簡明綜合財務報表附註(續)

(10) 股息

期內概無向股東派付任何中期股息(二零一零年：無)。

(11) 按金、貿易及其他應收款項

	未經審核 於二零一一年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一零年 十二月三十一日 千港元
貿易應收賬款	171,692	99,320
其他應收款項、按金及預付款項	645,095	390,368
	816,787	489,688
貿易應收賬款之賬齡分析如下：		
即期至90日	101,673	92,752
91至180日	63,934	3,450
超過180日	6,085	3,118
	171,692	99,320

(12) 貿易及其他應付款項

	未經審核 於二零一一年 六月三十日 千港元	經審核 於二零一零年 十二月三十一日 千港元
貿易應付賬款	218,383	121,423
其他應付款項及應計費用	833,735	753,983
	1,052,118	875,406
貿易應付賬款之賬齡分析如下：		
即期至90日	138,011	75,315
91至180日	43,025	10,735
超過180日	37,347	35,373
	218,383	121,423

(13) 資本開支

截至二零一一年六月三十日止六個月期間，本集團購置244,130,000港元之物業、廠房及設備(截至二零一零年六月三十日止六個月：73,081,000港元)，及處理賬面淨值460,000港元之物業、廠房及設備(截至二零一零年六月三十日止六個月：331,000港元)。

簡明綜合財務報表附註(續)

(14) 股本

	股份數目	金額 千港元
於二零一零年六月三十日、二零一零年十二月三十一日及 二零一一年六月三十日每股面值0.01 港元之法定普通股	125,000,000,000	1,250,000
於二零一零年六月三十日及二零一零年十二月三十一日 每股面值0.01 港元之普通股	4,950,856,213	49,509
於二零一一年六月三十日每股面值0.01 港元之普通股	4,950,856,213	49,509

(15) 資產抵押

集團已質押形成中油中泰(集團擁有51%權益之附屬公司)資本中之股本權益而實際繳付之出資，作為中國石油天然氣香港有限公司授出的700,000,000港元貸款之抵押。

除上述者外，於二零一一年六月三十日，集團並無資產抵押(二零一零年：無)。

(16) 或然負債

於二零一一年六月三十日，集團並無任何重大或然負債(二零一零年：無)。

(17) 結算日後事項

於二零一一年七月，中油中泰燃氣投資集團有限公司(「中油中泰」)獲取江西省靖安縣的天然氣特許經營權。

(18) 中期財務報表之批准

簡明綜合中期財務報表已於二零一一年八月十五日獲董事局批准及授權刊發。

管理層討論及分析

集團主要從事天然氣及能源相關業務之投資、營運及管理。天然氣業務包括城市管道燃氣、管道設計及建造，以及壓縮天然氣(「CNG」)及液化天然氣(「LNG」)之運輸、配送及分銷。

業務回顧

截至二零一一年六月三十日，集團已於全中國的10個省5大區域27城市成立了項目公司共70個，擁有燃氣特許經營權27個。

踏入二零一一年，集團本着求真務實的精神，充分發揮資源及管理優勢，各項業務穩步發展，取得了令人鼓舞的成績。

二零一一年四月份，集團獲得安徽省馬鞍山市承接產業轉移示範園區城市管道天然氣特許經營權。

二零一一年六月份，集團獲得湖南省株洲市荷塘區、石峰區及雲龍示範區的城市管道天然氣特許經營權。集團附屬公司與青海省發改委全資附屬公司共同成立合資公司，將於青海省全省的範圍內經營天然氣業務。集團收購合作伙伴，昆侖能源有限公司於山西國興煤層氣輸配有限公司擁有的35%股權，使集團於山西擁有的煤層氣資源的輸配及分銷得到充分的保障，為煤層氣未來的上下游一體化經營創造了條件。

集團長輸天然氣管線的建設及運營取得新進展。全長70公里之江蘇省如皋市至海安縣南部支線已局部投產，65公里之泰州至姜堰至戴南支線已完成總工程量的70%，預期本年內全線投入運營。集團已於支線覆蓋區域獲取13個城鎮及鄉縣的管道天然氣特許經營權，落實了每年近5億立方米的天然氣銷售市場及10億立方米的管輸氣市場。

中期股息

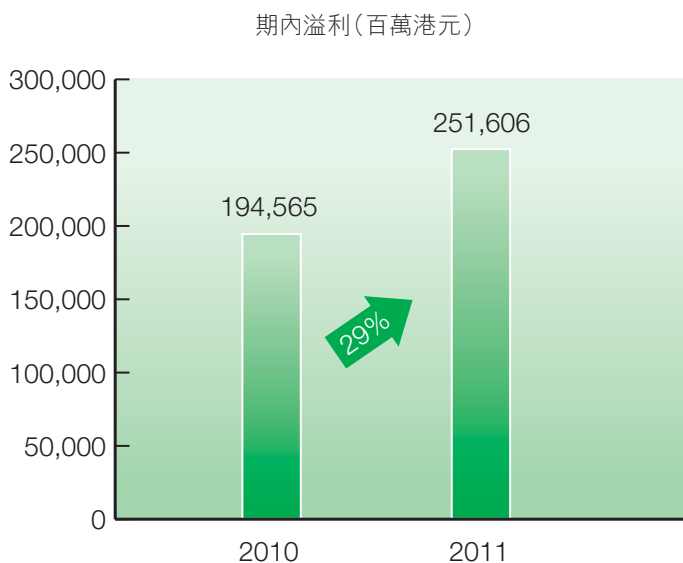
董事局決議不派截至二零一一年六月三十日止六個月之中期股息(二零一零年六月三十日：無)。

董事局報告

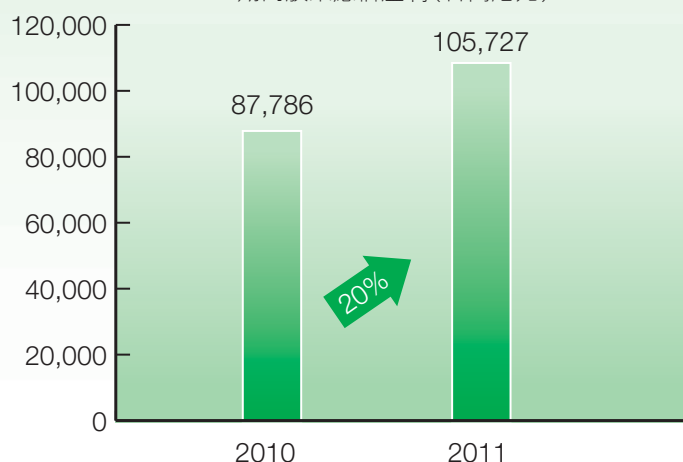
財務業績



本期間，集團錄得營業額2,032,558,000港元，較去年同期之1,101,951,000港元增長約84%。毛利為405,891,000港元(二零一零年：311,634,000港元)，增長30%。期內溢利為251,606,000港元(二零一零年：194,565,000港元)，增長29%，而集團股東應佔溢利為105,727,000港元，比上年同期的87,786,000港元增長20%。兩個期間之每股基本盈利分別為2.136港仙及1.794港仙。

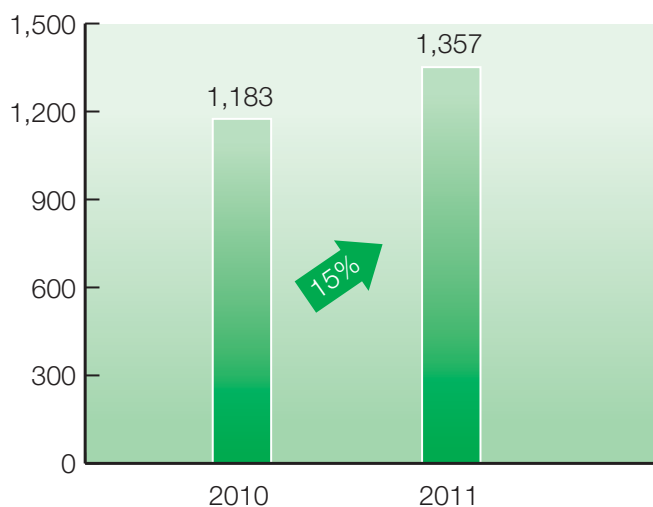


期內股東應佔溢利(百萬港元)



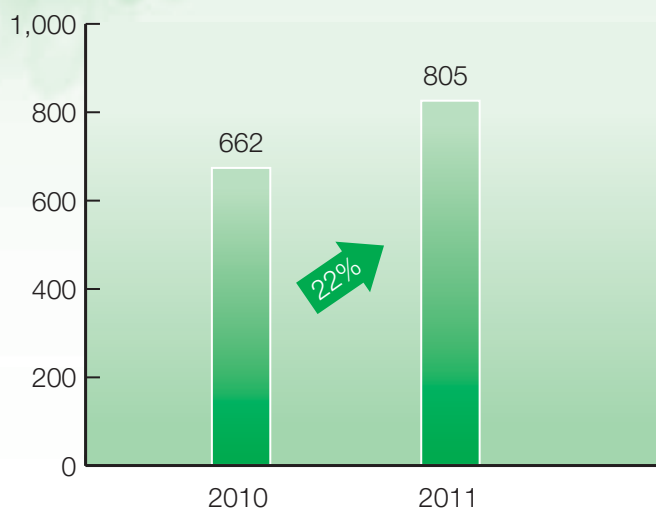
期內，天然氣銷售收入為1,651,013,000港元，與去年同期比較增幅為75%，佔整體收入81%。燃氣工程收入為114,621,000港元，比去年同期減少27%，主要因為部分的大型工業用戶還在施工當中，而且本期間開發的居民用戶比例較少。集團於二零一一年開始有LPG的銷售，期內LPG銷售收入為266,924,000港元，佔整體收入的13%。毛利率的下調主要是集團的收入結構改變引起。撇開新增加的LPG銷售，整體毛利率為23%，主要是用戶工程減少及工程成本有所上漲引致。

燃氣銷售及管輸總量(百萬立方米)



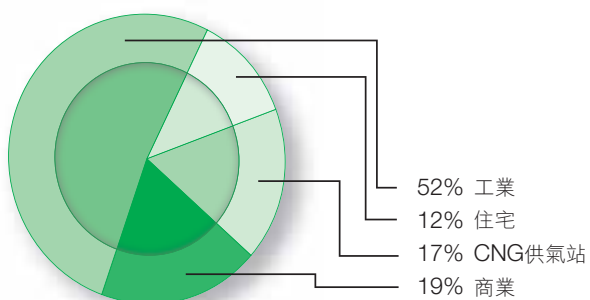
董事局報告

燃氣銷售總量(百萬立方米)

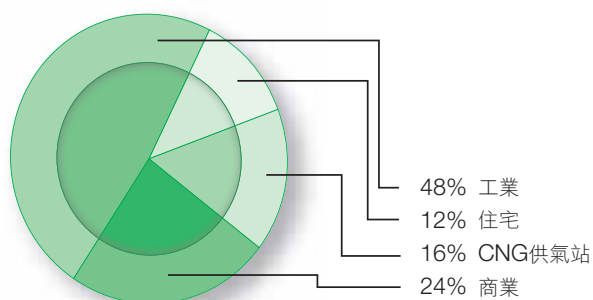


本期間，集團之燃氣銷售及管輸總量達13.57億立方米，比去年同期的11.83億立方米增長15%。其中天然氣銷售為8.05億，相比上年同期增長22%；其中居民用戶佔12%，工業用戶佔52%，商業用戶佔19%，CNG加氣站佔17%（二零一零年：分別為12%、48%、24%及16%）。管輸量為5.08億立方米，比上年同期增長6%；物流運輸為4仟5百萬立方米，對比上年同期增長5%。此外，今年新增的LPG共銷售了4萬1仟噸，約4仟9百萬立方米。

二零一一年



二零一零年



流動資金及財務資源

財務狀況

集團維持穩健之財務狀況。於二零一一年六月三十日，集團之現金及現金等值項目約為2,043,823,000港元(二零一零年十二月三十一日：1,202,013,000港元)。總借貸為1,527,121,000港元(二零一零年十二月三十一日：297,493,000港元)，除中國石油天然氣香港有限公司之七億港元貸款外，其餘為集團附屬公司在中國經營燃氣業務獲取得之銀行及其他借貸。

於二零一一年六月三十日止，集團有總資產6,237,396,000港元(二零一零年十二月三十一日：4,466,006,000港元)，其中流動資產為3,298,221,000港元(二零一零年十二月三十一日：2,076,470,000港元)。總負債為2,619,505,000港元(二零一零年十二月三十一日：1,214,329,000港元)，其中流動負債為1,645,210,000港元(二零一零年十二月三十一日：1,186,742,000港元)。資產淨額為3,617,891港元(二零一零年十二月三十一日：3,251,677港元)。以總負債相當於總權益之百分比計算之集團資產負債比率為72%(二零一零年十二月三十一日：37%)；流動比率為2.0(二零一零年：1.75)，速動比率為1.92(二零一零年：1.68)。

股本架構

於二零一一年六月三十日，本公司的已發行股本為49,508,562.13港元分成4,950,856,213股面值0.01港元之股份。

資本投資及承擔

於本期間內，集團並無產生或承諾任何重大投資或資本開支。

僱員及酬金政策

於二零一一年六月三十日，集團共有員工約1,752名(二零一零年十二月三十一日：1,660名)，大部分僱員駐於中國內地。僱員之酬金、晉升及薪金乃按工作表現、工作經驗及專業資格以及現行市場慣例而釐定。

資產抵押

集團已質押形成中油中泰(集團擁有51%權益之附屬公司)資本中之股本權益而實際繳付之出資，作為中國石油天然氣香港有限公司授出的700,000,000港元貸款之抵押。

除上述者外，於二零一一年六月三十日，集團並無資產被抵押(二零一零年：無)。

或然負債

於二零一一年六月三十日，集團並無任何重大或然負債(二零一零年：無)。

貨幣及利率風險

集團之銷售額以人民幣計值，而投資則主要以港元結算。集團預期並無重大貨幣風險，並無作出貨幣及利率風險管理或相關對沖。董事局會視乎情況需要制定適當政策。

董事局報告

訴訟

於二零一一年六月三十日，集團並無牽涉任何訴訟。

展望

上半年環球經濟動盪，歐洲債務危機持續，美國及日本經濟前景不明朗，全球通脹升溫等問題，令世界各國經濟復甦步伐停滯不前。然而，集團天然氣業務表現良好並持續穩步上揚，加上穩健的資產負債狀況及現金流，集團擁有保持強勁增長之優厚條件，未來將繼續投資及擴展天然氣及清潔能源等相關業務，務求把天然氣多元化遍佈全中國，同時把握機會走向國際。隨着上半年天然氣特許經營權的增加及相關公司的成立，踏入二零一一年下半年，集團已獲取江西省靖安縣的天然氣特許經營權。除繼續爭取新的燃氣經營權外，集團正同時積極試驗LNG車船之油改氣項目、落實數個CNG、LNG及LCNG加氣站的建設、跟進與公交車及長途客運公司的合作等。董事局深信下半年集團全體員工將以飽滿的熱情，精誠團結，克服困難，努力拼搏，取得更好的業績，創造更大價值，以回報股東的厚愛！

董事於股份之權益

於二零一一年六月三十日，董事及本公司之主要行政人員於本公司或任何相聯法團（定義見證券及期貨條例（「證券及期貨條例」）第XV部）之股份、相關股份及債券中，擁有根據證券及期貨條例第XV部第7及第8分部而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉（包括根據證券及期貨條例之有關條文而被視作或當作擁有之權益或淡倉）；或根據證券及期貨條例第352條須記錄於該條例所述之登記冊之權益或淡倉；或根據上市發行人董事進行證券交易之標準守則（「標準守則」）而須知會本公司及聯交所之權益或淡倉如下：

於本公司之股份、相關股份及債券之權益

董事姓名	身份	好倉／淡倉	附註	持有普通股 數目	約佔本公司已發行 股本百分比
許鉄良	受控制法團之權益	好倉	1	321,018,300	6.48%
	受控制法團之權益	好倉	2	794,260,000	16.04%
關懿君	配偶之權益	好倉		1,115,278,300	22.53%
朱遠	實益擁有人	好倉	3	1,500,000	0.03%

附註：

1. 該等321,018,300股本公司之普通股乃透過Sino Advance Holdings Limited(「Sino Advance」)(一家在英屬維爾京群島註冊成立之有限公司，由Sino Best International Group Limited(「Sino Best」)(一家在英屬維爾京群島註冊成立之有限公司，由許鈺良先生全資及實益擁有)全資擁有)持有。
2. 該等794,260,000股本公司之普通股乃透過Sino Vantage Management Limited(「Sino Vantage」)(一家在英屬維爾京群島註冊成立之有限公司，由Sino Best(由許鈺良先生全資及實益擁有)全資擁有)持有。
3. 該等1,500,000股股份乃產生自本公司所授出1,500,000份購股權當中之權益，有關詳情載於下文「購股權計劃」一節。

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，董事及本公司之主要行政人員概無於本公司股份、相關股份或債券中擁有須記入根據證券及期貨條例第352條規定須存置之登記冊，或根據標準守則須知會本公司及聯交所的任何權益或淡倉。

主要股東

於二零一一年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條須存置之登記冊所記錄於本公司股份及相關股份之權益或淡倉之人士如下：

於本公司股份及相關股份之權益

股東姓名／ 名稱	身份	好倉／淡倉	附註	持有普通股 數目	約佔本公司已發行 股本百分比
Sino Advance	實益擁有人	好倉	1	321,018,300	6.48%
Sino Vantage	實益擁有人	好倉	1	794,260,000	16.04%
Sino Best	受控制法團之權益	好倉	1	1,115,278,300	22.53%
New Stamina Investments Limited (「New Stamina」)	實益擁有人	好倉	2	275,000,000	5.55%
羅重	受控制法團之權益	好倉	2	275,000,000	5.55%
	家族權益	好倉	3	17,400,000	0.35%

董事局報告

附註：

1. Sino Advance及Sino Vantage由Sino Best全資擁有，而Sino Best由許鈺良先生全資及實益擁有。因此，許先生被視為於Sino Advance及Sino Vantage分別持有之321,018,300股及794,260,000股本公司普通股中擁有權益。
2. New Stamina為一家在英屬維爾京群島註冊成立之公司，並由羅重先生全資及實益擁有，因此，羅重先生被視為於New Stamina所持有之275,000,000股本公司普通股中擁有權益。
3. 該等17,400,000股普通股由羅重先生之配偶持有，因此，羅重先生被視為於該等股份中擁有權益。

除上文所披露者外，於二零一一年六月三十日，概無其他人士於本公司的股份或相關股份中擁有須記入根據證券及期貨條例第336條規定須存置之登記冊的任何權益或淡倉。

購股權計劃

本公司於二零零二年一月三十一日採納購股權計劃（「該計劃」）。根據該計劃，董事局可酌情提呈購股權予任何合資格參與者。合資格參與者為本公司或其附屬公司之僱員、行政人員或高級職員（包括本公司或其附屬公司之執行及非執行董事），以及任何將會或曾經為本公司或其附屬公司提供服務之供應商、專家顧問或顧問。

下表披露截至二零一一年六月三十日止六個月尚未行使購股權之詳情如下：

參與者姓名或組別	授出日期	可行使期	每股行使價 港元	於二零一一年 一月一日及六月 三十日尚未行使
董事				
朱遠	二零零九年七月三十日	二零零九年七月三十日 至二零一四年七月二十九日	0.43	1,500,000
僱員	二零零九年七月三十日	二零零九年七月三十日 至二零一四年七月二十九日	0.43	98,500,000
總計：				100,000,000

購買、贖回或出售本公司之上市證券

本公司或其任何附屬公司於截至二零一一年六月三十日止六個月概無購買、贖回或出售任何本公司上市證券。

董事進行證券交易之標準守則

本公司已採納上市規則附錄十所載上市發行人董事進行證券交易之標準守則作為其董事進行證券交易之操守守則。在向所有董事作出特定查詢後，本公司確認於本期間內全部董事已遵守標準守則所規定之準則。

企業管治常規

本公司已採納於二零零五年一月一日生效之上市規則附錄十四企業管治常規守則(「企業管治守則」)所載之守則條文。

截至二零一一年六月三十日止六個月，本公司已遵照企業管治守則所載之守則條文，惟偏離守則條文第A.2.1及A.4.1條者除外。

企業管治守則守則條文第A.2.1條訂明主席及行政總裁之職責須有所區分。許鈺良先生為本公司主席兼行政總裁。董事局相信，由同一名人士同時擔任主席及行政總裁兩個職位，可確保集團貫徹重大決策之領導，更有效能及效率實現集團之整體策略。董事局相信現時之安排不會損害職權及授權兩者間之平衡，而現時由經驗豐富之人才(其中有充足人數擔任獨立非執行董事)組成之董事局亦能確保此平衡。

企業管治守則守則條文第A.4.1條規定非執行董事應有特定任期及須膺選連任。獨立非執行董事(王廣田先生除外)均無特定任期，惟彼等須至少每三年一次按照本公司細則輪值告退。

除上述者外，董事認為本公司於截至二零一一年六月三十日止六個月內已符合企業管治守則所載之守則條文。

審核委員會

本公司根據企業管治守則之規定成立由本公司三名獨立非執行董事(即李雲龍先生(主席)、史訓知先生及王廣田先生)組成之審核委員會，以檢討及監察集團之財務申報程序及內部監控。中期財務報表已經由審核委員會審閱。

承董事局命
中油燃氣集團有限公司
主席
許鈺良

香港，二零一一年八月十五日